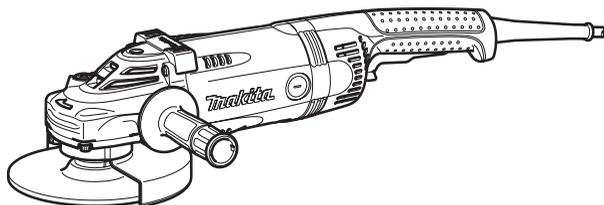


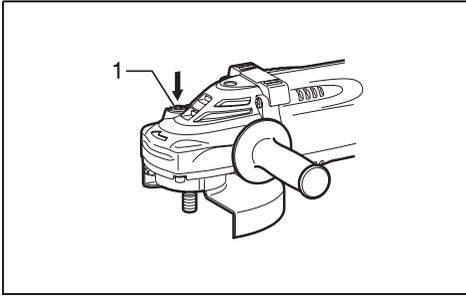


Угаона бруслица

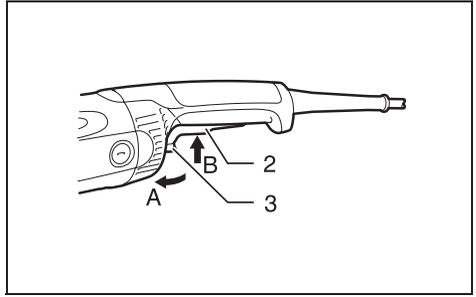
Упутство за употребу

GA7030/GA7030F
GA7030S/GA7030SF
GA7040S/GA7040SF
GA9030/GA9030F
GA9030S/GA9030SF
GA9040S/GA9040SF

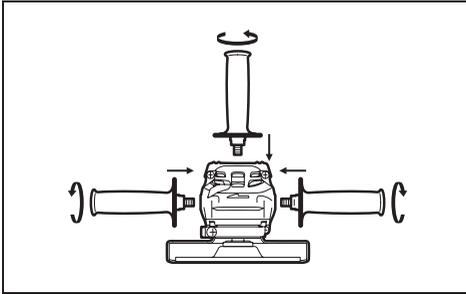




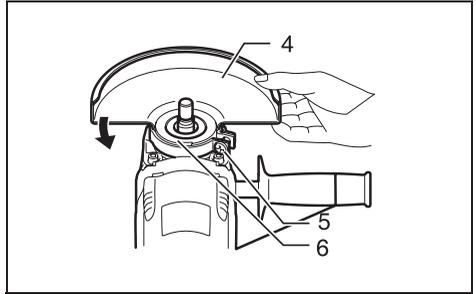
1



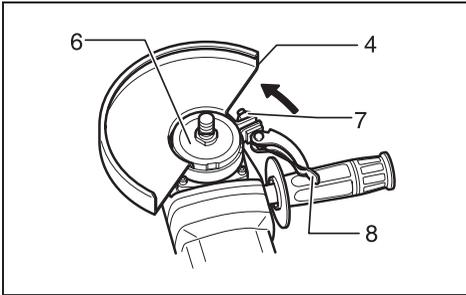
2



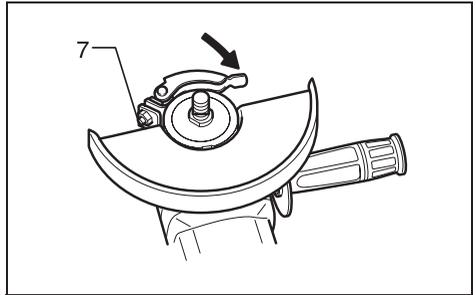
3



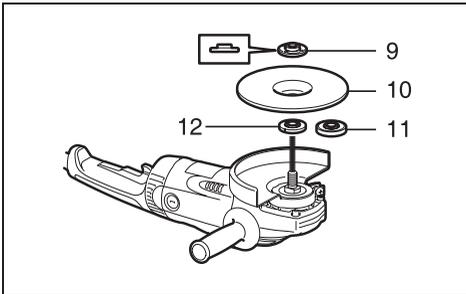
4



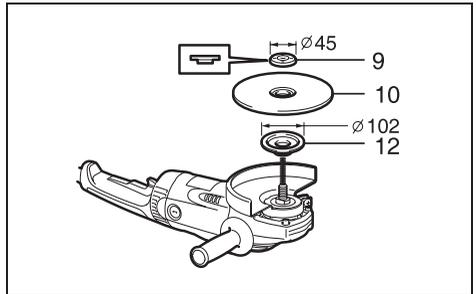
5



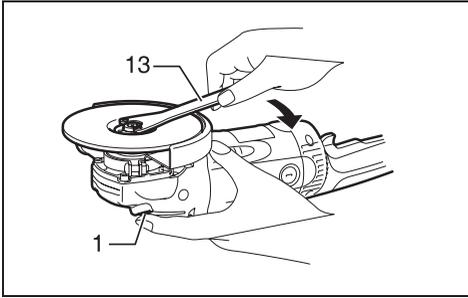
6



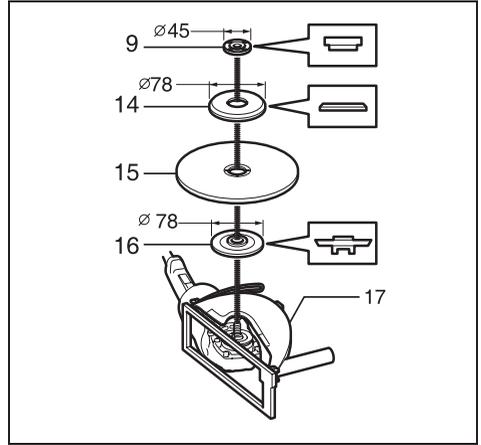
7



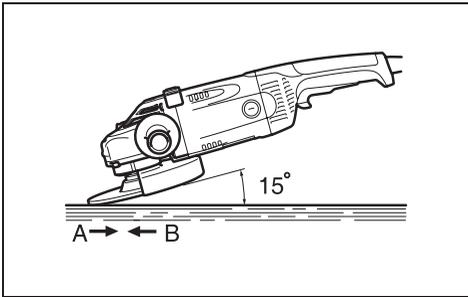
8



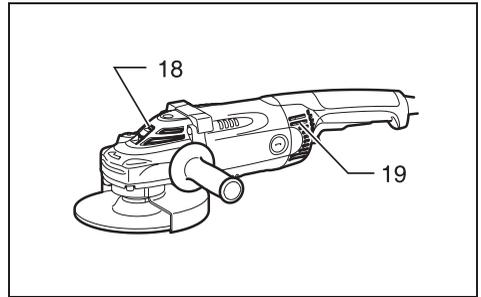
9



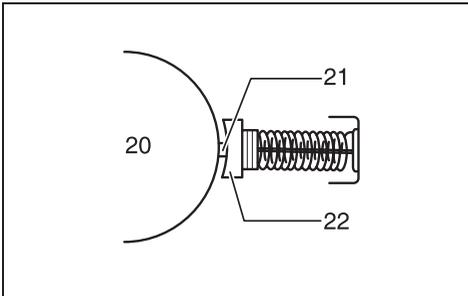
10



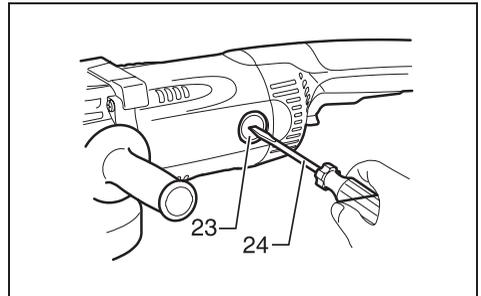
11



12



13



14

| | | |
|------------------------------------|-----------------------------|--------------------------------------|
| 1 Блокада вретена | 8 Полуга | 17 Штитник плоче за скупљање прашине |
| 2 Окидач за укључивање/искључивање | 9 Зауставна матица | 18 Издвусни отвор |
| 3 Ручица за блокирање | 10 Брусна плоча | 19 Усисни отвор |
| 4 Штитник плоче | 11 Супер-прирубница | 20 Колектор |
| 5 Завртањ | 12 Унутрашња прирубница | 21 Изолациони врх |
| 6 Кућиште лежаја | 13 Кључ за зауставну матицу | 22 Угљена четкица |
| 7 Навртањ | 14 Спољашња прирубница 78 | 23 Поклопац држача четкица |
| | 15 Плоча за одсецање | 24 Одвијач |
| | 16 Унутрашња прирубница 78 | |

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

| Модел | GA7030/GA7030F/ GA7030S/GA7030SF | GA7040S/ GA7040SF | GA9030/GA9030F/ GA9030S/GA9030SF | GA9040S/ GA9040SF |
|--|-------------------------------------|----------------------|-------------------------------------|----------------------|
| Пречник брусне плоче | 180 мм | | 230 мм | |
| Навој вретена | M14 | | M14 | |
| Број обртаја у слоб. ходу (мин ⁻¹) | 8.500 | | 6.600 | |
| Укупна дужина | 511 мм | | 511 мм | |
| Нето маса | 5,1 кг | 5,5 кг | 5,1 кг | 5,5 кг |
| Сигурносни разред | □ / II | | | |

- Наше производе прати стални развој и технички напредак, због тога задржавамо право на промене без претходне најаве.
- Напомена: Технички подаци могу да се разликују у зависности од тржишта.

Симболи

Доле су приказани симболи који се односе на апарат. Пре прве употребе обавезно се упознајте са њиховим значењем.



- Прочитајте упутство за употребу



- ДВОСТРУКА ЗАШТИТНА ИЗОЛАЦИЈА



- Употребљавајте заштитне наочаре



- Само за европске државе
Електричне алате не одлажите у кућне отпатке!
Према Европској смерници 2002/96/ЕС о старим електричним и електронским уређајима и преузимању у национално право, истрошени електрични алати морају одвојено да се сакупују и одлажу за еколошки прихватљиву поновну прераду.

Намена

Алат је намењен за брушење, шмирглање и резање металних и камених материјала без употребе воде.

Прикључивање на електричну мрежу

Напон електричне мреже мора да се подудара са подацима на натписној плочици. Апарат ради само са једнофазном наизменичном струјом. Апарат је двоструко заштитно изолован према европским смерницама и зато може да се прикључи и у утичнице без уземљења.

За јавне нисконапонске дистрибутивне системе између 220V и 250V

Укључивање електричног уређаја изазива варирање напона. Рад овог уређаја под неповољним условима напајања може да има негативан утицај на рад других апарата. Са импеданцом од 0,25 ома или мањом не би требало да има негативних ефеката. Утичница која се користи за овај алат требало би да буде заштићена осигурачем или заштитним кружним прекидачем за аутоматско искључивање у случају губитка напона.

УПОЗОРЕЊЕ:

Приликом употребе електричних алата увек се треба придржавати основних безбедносних упутстава, чиме могу да се спрече пожар, електрични удар и телесне повреде. Пре употребе овог производа прочитајте и поштујте наведена упутства.

За безбедан рад:

1. **Радни простор мора увек да буде чист.** У случају нереди на радном простору и на радним столовима брже долази до оштећења.
2. **Радите у одговарајућем радном окружењу.** Електричне алате не излажите киши. Немојте да их користите у влажним или мокрим просторима. Радни простор треба да буде добро осветљен. Електричне алате не употребљавајте тамо где постоји опасност од пожара или експлозије.
3. **Заштитите се од електричног удара.** Приликом употребе алата не додирујте уземљене предмете (нпр. цеви, радијатори, фрижидери, штедњаши).
4. **Деци не дозволите да се приближе подручју рада.** Не дозволите другим особама да додирују алат или продужни кабл. Сви морају да се налазе изван подручја рада.
5. **Одложите алат који не употребљавате.** Ако алат не употребљавате, одложите га на суво, високо или закључано место изван дохвата деце.
6. **Не преоптерећујте алат.** Свој рад ћете боље и сигурније обављати ако га употребљавате наведеном брзином или снагом.
7. **Током рада увек употребљавајте прави алат.** Не очекујте од мањег алата да ће обавити задатак већег. Алат не употребљавајте за ненаменски рад; на пример, кружну тестеру не употребљавајте за сечење дрвених грана или трупаца.
8. **Употребљавајте одговарајућу одећу.** Немојте да носите широку одећу или накит јер могу да их захвате покретни делови алата. Када радите на отвореном, употребљавајте гумене рукавице и обућу која се не клиза. Ако имате дугу косу, покријте је одговарајућом капом.
9. **Употребљавајте заштиту за очи и слух.** Ако током рада настаје прашина, употребите и маску за заштиту од прашине.
10. **Прикључите опрему за усисавање прашине.** Ако Вам на располагању стоје уређаји за усисавање и сакупљање прашине, побрините се да буду прикључени и да се правилно користе.
11. **Пазите да не оштетите електрични кабл.** Алат никада не носите држећи га за кабл. Не искључујте га из мреже повлачењем за кабл. Кабл не излажите врућини. Пазите да није

мастан од уља и да не пролази преко оштрих ивица.

12. **Причврстите предмет обраде.** За причвршћивање предмета обраде употребите стегу. То је сигурније од придржавања руком. Тако ћете алат моћи да држите са обе руке.
13. **Током рада се не нагињите превише.** Увек одржавајте стабилно упориште и равнотежу.
14. **Брижљиво одржавајте алат.** Побрините се да резни алат увек буде оштар и чист за бољи и сигурнији рад. Придржавајте се упутстава за подмазивање и замену додатака. Редовно прегледајте каблове. Према потреби нека их поправи овлашћени сервисер. Редовно прегледајте продужне каблове и замените их ако су оштећени. Рукохвати увек морају да буду суви, чисти и без остатака масти.
15. **Искључите алат из мреже.** Утикач извучите из утичнице када алат не употребљавате као и пре одржавања или замене додатака као што су сечива, наставци и секачи.
16. **Уклоните кључеве алата и кључеве за подешавање.** Увек проверите да ли су кључеви алата и кључеви за подешавање уклоњени из алата пре него што га укључите.
17. **Спречите нехотично укључивање.** Алат, прикључен на мрежу, не носите тако да можете нехотице да притиснете прекидач за укључивање. Пре прикључивања алата на мрежу проверите да ли се прекидач налази у положају за искључивање.
18. **Напољу употребљавајте продужне каблове за употребу на отвореном.** Када алат користите на отвореном, употребите само продужне каблове који су намењени за спољашњу употребу.
19. **Будите опрезни.** Увек посматрајте шта радите. Поступајте промишљено. Не радите са алатом ако сте уморни.
20. **Прегледајте оштећене делове.** Пре даље употребе алата брижљиво прегледајте заштитну опрему односно оштећени део да бисте установили хоће ли и даље правилно радити. Проверите да ли су покретни делови можда укљештени, да ли су правилно поравнати и монтирани и да ли су сломљени. Сви делови морају да буду правилно уграђени. Заштитну опрему или било који други оштећени део треба поправити на одговарајући начин или заменити у овлашћеном сервису, осим ако то у овом упутству за употребу није наведено другачије. Оштећене прекидаче треба заменити у овлашћеном сервису. Алат не употребљавајте ако не можете да га укључите или искључите прекидачем за укључивање/искључивање.
21. **Упозорење:** Употреба додатака или опреме која није наведена у овом упутству или у каталогу, може да доведе до повреда.

22. Алат мора да поправља одговарајуће оспособљени стручњак. Овај електрични алат одговара важећим сигурносним прописима. Поправке смеју да обављају само квалификоване особе. У супротном, алат може да буде веома опасан.

ДОДАТНЕ СИГУРНОСНЕ ОДРЕДБЕ

ENB031-6

1. Увек употребљавајте заштиту за очи и уши. Носите и другу заштитну опрему, нпр. маску за заштиту од прашине, рукавице, кацигу и радну кецељу.
2. Пре почетка било каквих радова на алату проверите да ли је алат искључен и утикач извучен из утичнице.
3. Штитници морају увек да се налазе на свом месту.
4. Употребљавајте само плоче одговарајуће величине за број обртаја који је наведен као највиши број обртаја у слободном ходу на натписној плочици алата. Приликом употребе брусних плоча увек употребљавајте само плоче појачане стакленим влакнима.
5. Пре почетка рада пажљиво прегледајте да ли је плоча напукла односно оштећена. Ако је плоча напукла или оштећена, одмах је замените.
6. Водите рачуна о упутству произвођача у вези са правилном монтажом и употребом брусних плоча. Плочама рукујте опрезно.
7. За прилагођавање брусних плоча са већим отвором не употребљавајте одвојене редукционе спојнице или адаптере.
8. Употребљавајте само прирубнице које су спецификоване за овај алат.
9. Немојте да оштећујете вретено, прирубницу (посебно монтажну површину) или зауставну матицу. Оштећење тих делова може да проузрокује распаѓање плоче.
10. Код алата са отвором плоче који садржи навој, побрините се да дужина навоја на плочи одговара за прихватање дужине осовине.
11. Пре употребе алата на предмету употребе тестирајте га 30 секунди у сигурном положају када је највиша брзина у слободном ходу. Ако приметите вибрације или подрхтавање, што је знак неправилне монтаже или неуравнотежене плоче, одмах престаните с радом. Прегледајте алат и откријте узрок сметње.
12. Проверите да ли предмет обраде има одговарајући ослонац.
13. Чврсто држите алат.
14. Не приближавајте руке деловима који се окрећу.

15. Пре укључивања прекидача плоча не сме да додирује предмет обраде.
16. За брушење употребљавајте праву страну плоче.
17. За брушење не употребљавајте резну плочу.
18. Водите рачуна о варничењу. Алат држите тако да искре не лете према Вама, другим особама или запаљивим материјалима.
19. Водите рачуна о томе да се плоча окреће још извесно време после искључивања алата.
20. Предмет обраде не додирујте одмах после завршеног брушења, јер може да буде врло врућ и можете да се опечете.
21. Алат поставите тако да се електрични кабл током рада увек налази иза алата.
22. Ако је радно место врло вруће, влажно или пуно прашине која проводи електрицитет, прикључите апарат помоћу прекидача за заштиту од кратког споја (30 mA).
23. Алат не употребљавајте за обраду материјала који садрже азбест.
24. За брушење не употребљавајте воду или средства за подмазивање.
25. Приликом рада у прашњавом окружењу побрините се за чистоћу отвора за проветравање. Ако треба да очистите прашину, најпре искључите алат из електричне мреже (употребите неметалне предмете) и пазите да се не оштете унутрашњи делови.
26. Приликом употребе резне плоче увек употребљавајте штитник плоче за сакупљање прашине на законном предвиђен начин.
27. Резне дискове не излажите никаквим бочним притисцима.

САЧУВАЈТЕ ОВО УПУТСТВО.

ОПИС ФУНКЦИЈА АЛАТА

ПАЖЊА:

- Пре подешавања или провера функције алата проверите да ли је алат искључен и утикач извучен из утичнице.

Блокада вретена (сл. 1)

ПАЖЊА:

- Блокаду вретена не активирајте док се вретено помера. У супротном, алат може да се поквари.

Приликом постављања или уклањања прибора притисните блокаду вретена да бисте спречили обртање осовине.

Функционисање прекидача (сл. 2)

ПАЖЊА:

- Пре прикључивања алата на мрежу увек проверите да ли окидач за укључивање/искључивање ради правилно и да ли се враћа у положај „OFF“ (искључивање) пошто га пустите.

За алат са блокирајућим прекидачем

Алат укључите повлачењем окидача (у смеру В). Алат искључите пуштањем окидача. За непрекидни рад повуците окидач (у смеру В) и утисните ручицу за блокирање (у смеру А). За ослобађање алата из блокираног положаја, повуците окидач до краја (у смеру В) а затим га пустите.

За алат са блокирајућим прекидачем укључивања

Ручица за блокирање спречава укључивање алата нехотичним повлачењем окидача. За укључивање алата утисните ручицу за блокирање (у смеру А) а затим повуците окидач (у смеру В). Алат искључите пуштањем окидача.

За алате са блокирајућим прекидачем укључивања и искључивања

Ручица за блокирање спречава укључивање алата нехотичним повлачењем окидача. За укључивање алата утисните ручицу за блокирање (у смеру А) а затим повуците окидач (у смеру В). Алат искључите пуштањем окидача. За непрекидни рад утисните ручицу за блокирање (у смеру А), повуците окидач (у смеру В) а затим додатно утисните ручицу за блокирање (у смеру А). За ослобађање алата из блокираног положаја, до краја повуците окидач (у смеру В) а затим га пустите.

НАПОМЕНА:

Модели GA7030S, GA9030S, GA7040S, GA9040S, GA7030SF, GA9030SF, GA7040SF и GA9040SF почињу споро да раде када их укључите. Овај меки старт обезбеђује уравнотежени рад.

МОНТАЖА

ПАЖЊА:

- Пре почетка било каквих радова на алату проверите да ли је алат искључен и утикач извучен из утичнице.

Монтажа бочног рукохвата (дршке) (сл. 3)

ПАЖЊА:

- Пре употребе се побрините да бочни рукохват буде добро притегнут.

Бочни рукохват притегните на алат како је приказано на слици.

Постављање или скидање штитника плоче (сл. 4)

ПАЖЊА:

- Штитник плоче поставите на алат тако да затворена страна штитника увек буде усмерена према кориснику.

Штитник плоче поставите тако да избочина на обручу штитника плоче буде поравната са жлебом на кућишту лежаја. После тога штитник плоче обрните за 180 степени у смеру супротном од казаљке на сату. Уверите се да је завртањ добро затегнут. Да бисте скинули штитник плоче, примените овај поступак обрнутим редоследом.

Постављање или скидање штитника плоче (додатна опрема) (сл. 5 и 6)

ПАЖЊА:

- Штитник плоче поставите на алат тако да затворена страна штитника увек буде усмерена према кориснику.

Одвртите ручицу на штитнику плоче. Штитник плоче поставите тако да избочина на обручу штитника плоче буде поравната са жлебом на кућишту лежаја. После тога штитник плоче обрните до положаја приказаног на слици. Затегните ручицу да бисте притегли штитник плоче. Ако ручица сувише јако или сувише слабо затеже штитник плоче, одвртите или завртите навртањ да бисте подесили затегнутост обруча штитника плоче. Уверите се да је завртањ добро затегнут. Да бисте скинули штитник плоче, примените овај поступак обрнутим редоследом.

Постављање или скидање коленасте брусне плоче/мултидиска (додатна опрема) (сл. 7)

Унутрашњу прирубницу монтирајте на осовину. Плочу/диск поставите на унутрашњу прирубницу и завртите зауставну матицу на осовину. (сл. 6)

Супер-прирубница

Модели GA7030F, GA7030SF, GA7040F, GA7040SF, GA9030F, GA9030SF, GA9040F и GA9040SF стандардно су опремљени супер-прирубницом. У поређењу са обичном матицом за причвршћивање, код супер-прирубнице је потребна само 1/3 снаге.

За Аустралију и Нови Зеланд

Поставите унутрашњу прирубницу на осовину. Ставите плочу/диск на унутрашњу прирубницу и завртите зауставну матицу са избочином окренутом надолу (према плочи). (сл. 8)

За причвршћивање зауставне матице притисните блокаду вретена да осовина не би могла да се обрће, а затим употребите кључ за зауставну матицу и затегните је

добро у смеру казaljке на сату. Плочу скините обрнутим редоследом. (сл. 9)

Постављање или скидање плоче за одсецање

За Аустралију и Нови Зеланд (сл. 10)

Поставите унутрашњу прирубницу на осовину. Ставите плочу за одсецање преко унутрашње прирубнице.

Ставите унутрашњу прирубницу на плочу и заврните зауставну матицу са избочином окренутом надоле (према плочи).

Да бисте затегли зауставну матицу, притисните блокаду вретена да осовина не би могла да се обрће, а затим употребите кључ за зауставну матицу и затегните је добро у смеру казaljке на сату.

Плочу скините обрнутим редоследом.

РАД

УПОЗОРЕЊЕ:

- Током рада никада не употребљавајте силу. Сама тежина алата обезбеђује довољан притисак. У случају претераног притиска постоји опасност да се плоча сломи.
- Ако Вам алат током брушења падне на под, УВЕК замените плочу.
- Брусном плочом или диском НИКАДА не ударајте о предмет обраде.
- Током рада у близини углова, оштрих ивица итд. избегавајте одбијања и заустављања плоче. У таквим случајевима постоји опасност од губитка контроле над алатом и повратног ударца.
- Алат НИКАДА не употребљавајте са сечивима за резање дрвета и другим листовима тестере. Употреба таквих сечива узрокује честе ударце, губитак контроле и повреде.

ПАЖЊА:

- Никада не укључујте алат који се налази у додиру са предметом обраде. Постоји опасност од повреда руковаоца алатом.
- Током рада увек употребљавајте заштитне наочаре или заштитну маску.
- После завршетка рада увек искључите алат и сачекајте да се резна плоча пре одлагања алата у потпуности заустави.

Брушење и шмирглање

Алат УВЕК држите једном руком за задњу дршку а другом за бочни рукохват.

Укључите алат и тек после тога плочу или диск приближите предмету обраде.

Ивицу плоче држите под углом од око 15 степени у односу на површину предмета обраде.

Током уходавања нове плоче брусилицу не померајте у смеру В, јер ће у супротном плоча зарезати предмет обраде. Када се ивица плоче због употребе заокругли, плочу

можете да употребљавате и у смеру А и у смеру В. (сл. 11)

ОДРЖАВАЊЕ

ПАЖЊА:

- Пре него што почнете с прегледом или одржавањем алата, проверите да ли је алат искључен а утикач извучен из утичнице.

Алат и његови отвори за проветравање морају увек да буду чисти. Отворе за проветравање на алату чистите редовно односно кад им се смањи проходност. (сл. 12)

Замена угљених четкица

Када смоласти изолациони врх у унутрашњости угљене четкице додирне колектор, долази до аутоматског искључивања мотора. Када се то догоди, морате да замените обе угљене четкице. Угљене четкице морају да буду чисте да би несметано уклизале у држаче. Истовремено морате да замените обе угљене четкице. Употребљавајте само идентичне угљене четкице. (сл. 13)

Поклопце четкица уклоните помоћу одвијача. Извучите истрошене угљене четкице, поставите нове и притегните поклопце држача четкица. (сл. 14)

За одржавање БЕЗБЕДНОСТИ и ПОУЗДАНОСТИ овог производа, поправке, одржавање и подешавања треба обављати у овлашћеном сервису Макита, уз употребу оригиналних Макита резервних делова.

ДОДАТНА ОПРЕМА

ПАЖЊА:

- Ова опрема и прибор намењени су за употребу са алатом Макита, који је описан у овом упутству за употребу. Употреба друге опреме и прибора може да доведе до повреда. Прибор и додатке употребљавајте само у складу с њиховом наменом.

Ако су Вам потребне додатне информације у вези са прибором, обратите се свом сервисном центру Макита.

- Штитник плоче (поклопац плоче)
- Унутрашња прирубница
- Коленасте брусне плоче
- Зауставна матица (за коленасту брусну плочу)
- Кључ за зауставну матицу
- Резне плоче
- Унутрашња прирубница (за резну плочу)
- Спољашња прирубница (за резну плочу)
- Жичана четка
- Бочни рукохват
- Штитник плоче за сакупљање прашине

Само за европске државе

**Бука и вибрације за моделе GA7030,GA7030F, GA7030S,
GA7030SF, GA9040S, GA9040SF**

Ниво звучног притиска према оцени А износи 89 дБ (А)

Током рада јачина звука износи 102 дБ (А)

– Носите заштиту за уши –

Просечна ефективна вредност вибрација не прелази 2,5 м/с².

Ове вредности добијене су према смерници EN50144.

Само за европске државе

Бука и вибрације за моделе GA9030,GA9030F, GA9030S, GA9030SF

Ниво звучног притиска према оцени А износи 91 дБ (А)

Током рада јачина звука износи 104 дБ (А)

– Носите заштиту за уши –

Просечна ефективна вредност вибрација не прелази 2,5 м/с².

Ове вредности добијене су према смерници EN50144.

Само за европске државе

Бука и вибрације за моделе GA7040S,GA7040SF

Ниво звучног притиска према оцени А износи 90 дБ (А)

Током рада јачина звука износи 103 дБ (А)

– Носите заштиту за уши –

Просечна ефективна вредност вибрација не прелази 2,5 м/с².

Ове вредности добијене су према смерници EN50144.

СЕ – ИЗЈАВА О САГЛАСНОСТИ

Овим под искључивом одговорношћу изјављујемо да је овај производ према директивама Савета Европе 89/336/ЕЕЦ и 98/37/ЕЦ усклађен са следећим нормама стандардизованих докумената:

EN50144, EN55014, EN61000.

Јасухико Канзаки **СЕ 2005**



Директор

MAKITA INTERNATIONAL EUROPE LTD.

Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes,
Bucks MK15 8JD, ENGLAND

Одговорни произвођач:

Makita Corporation Anjo Aichi Japan

Makita Corporation
Anjo, Aichi, Japan

884649-204